

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 15 DÉCEMBRE 1938.

**Rapport de la Commission des Finances
chargée d'examiner le Projet de Loi
allouant des crédits provisoires à valoir
sur les Budgets de l'exercice 1939.**

(Voir les nos 58, 63 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 14 décembre 1938.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 15 DECEMBER 1938.

**Verslag uit naam van de Commissie van
Financiën belast met het onderzoek van
het Wetsontwerp tot toekenning van
voorloopige kredieten komende in min-
dering van de Begrotingen van het
dienstjaar 1939.**

(Zie de nrs 58, 63 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 14 December 1938.)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président ; BEAUDUIN, DE CLERCQ (Jos.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, JANSSENS, MOYERSON, RHODIUS, TEMMERMAN, VERCAMMEN et BOLOGNE, rapporteur,

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui nous est soumis répond aux nécessités de l'heure.

Le Budget des Voies et Moyens vient d'être voté par la Chambre des Représentants et va l'être incessamment par le Sénat.

Tous les autres Budgets, à l'exception de l'un ou l'autre d'entre eux, sont à l'examen des deux Assemblées et ne pourront être votés qu'au cours des mois prochains.

Dans ces conditions, pour assurer les services de l'Etat, pour faire face aux dépenses obligatoires, pour que la vie économique ne soit pas, au moins, partiellement arrêtée, il importe que nous votions les crédits provisoires demandés par le Gouvernement.

Le projet de loi assure ces crédits aux divers Départements pour deux mois, espérant sans doute qu'entre-temps, le Parlement aura voté les Budgets.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het ons voorgelegde wetsontwerp komt op zijn tijd.

De begrooting van 's Lands Midde-len werd door de Kamer der Volksver-teenwoordigers goedgekeurd en zal het eerlang zijn door den Senaat.

Al de overige begrotingen, op en-kele na, zijn aanhangig bij een van beide vergaderingen en kunnen pas in de komende maanden worden goedge-keurd.

In die omstandigheden, om de dien-sten van den Staat te verzekeren, om te voorzien in de noodige uitgaven, om het economisch leven niet gedeeltelijk stil te leggen, past het dat wij de door de regeering aangevraagde voorloopige kredieten zouden goedkeuren.

Het wetsontwerp verzekert deze kre-dieten aan de verschillende departe-menten voor twee maanden, in de hoop dat inmiddels het Parlement de be-grotingen zal hebben goedgekeurd.

Il y a lieu de remarquer que les crédits sollicités ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

L'Etat pourra disposer des crédits à partir du 1^{er} janvier 1939.

* *

Le projet de loi et le présent rapport ont été adoptés par votre Commission à l'unanimité des membres présents.

Le Président,
C. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
J. BOLOGNE.

Op te merken valt dat de aangevraagde kredieten niet mogen dienen voor nieuwe gewone en buitengewone uitgaven die vroeger door de wetgeving niet waren ingewilligd.

De Staat zal vanaf 1 Januari 1939 over deze kredieten kunnen beschikken.

* * *

Het wetsontwerp en dit verslag werden door eenparig de aanwezige leden uwer Commissie goedge-keurd.

De Voorzitter,
C. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
J. BOLOGNE.